



ČESKÁ REPUBLIKA

ROZSUDEK JMÉNEM REPUBLIKY

Okresní soud v Mělníku rozhodl samosoudkyně JUDr. Marcelou Buštovou v hlavním líčení konaném dne 24. ledna 2003 v Mělníku

t a k t o :

Obžalovaný

M D

nar. .1980 v Chebu, bytem Mělník,
manažer,

, zaměstnán jako

j e v i n e n , ž e

nejméně od 2.5.2001 do 20.5.2002 pomocí webových stránek <http://www.hill.cz/tykeev> na internetu s využitím e-mailové adresy Tykeev @ seznam.cz nabízel k prodeji nelegální kopie filmů, hudebních nahrávek a her na CD discích a dne 20.5.2002 kolem 17,00 hod. u benzínové stanice Shell v Mělníku uskutečnil prodej 5 nelegálně nahraných titulů na devíti CD discích, přičemž další pirátské nahrávky filmů, hudby a počítačových programů a her měl ve vozidle, takto způsobil firmě Genega Czech, srov.o. škodu ve výši 4.470,- Kč, IPFI ČR škodu 900,- Kč, firmě Microsoft škodu ve výši 9.775,- Kč a filmovým producentům zastoupeným Českou protipirátskou unií škodu v celkové výši 24.900,- Kč,

t e d y : neoprávněně zasáhl do zákonem chráněných práv ke zvukovému a zvukově obrazovému záznamu,

t í m s p á c h a l

trestný čin porušování autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi podle § 152 odst. 1 tr. zákona

(K.ř.č. 1b – pokračování)

a z a t o s e o d s u z u j e

Podle § 152 odst. 1 tr. zákona k trestu odnětí svobody v trvání **18 (osmnácti) měsíců**.

Podle § 58 odst. 1 tr. zákona, § 59 odst. 1 tr. zákona se výkon uloženého trestu podmíněně odkládá na zkušební dobu **3 (tři) let**.

Podle § 53 odst. 2 písm. a) tr. zákona se obžalovanému ukládá **peněžitý trest ve výměře 50.000,- Kč**.

Podle § 54 odst. 3 tr. zákona se pro případ, že by peněžitý trest nebyl ve stanovené lhůtě vykonán, stanoví náhradní trest odnětí svobody v trvání **6 (šesti) měsíců**.

Podle § 55 odst. 1 písm. a) tr. zákona se obžalovanému ukládá trest **propadnutí věci**, a to:

- 1) CD disk s označením Moulin Reuge - 1.
- 2) CD disk s označením Moulin Reuge - 2.
- 3) CD disk s označením Jedinečný - 3.
- 4) CD disk s označením Scary Movie 2. - 4.
- 5) CD disk s označením Pelíšky - 5.
- 6) CD disk s označením Pelíšky - 6.
- 7) CD disk s označením Pán prstenů - Společenstvo prstenů - 7.
- 8) CD disk s označením Pán prstenů - Společenstvo prstenů - 8.
- 9) CD disk s označením Pán prstenů - Společenstvo prstenů - 9.
- 10) CD disk s označením T 17
- 11) CD disk s označením T 25
- 12) CD disk s označením Elán
- 13) CD disk s označením MP 3 - 2
- 14) CD disk s označením Super Svůdníci - 10
- 15) CD disk s označením Harry Potter - 11
- 16) CD disk s označením Harry Potter - 12
- 17) CD disk s označením Pupl Fiction - 13
- 18) CD disk s označením Pulp Fiction - 14

- 19) CD disk o značení Rebelové - 15
- 20) CD disk s označením Taxi - Taxi - 16
- 21) CD disk s označením Oral Madness - 19
- 22) CD disk s označením Mohl ½
- 23) CD disk s označením 2/2
- 24) CD disk s označením NHL 2002
- 25) CD disk s označením 200 Tycoon
- 26) CD disk s označením Diablo II. Lord of destruction
- 27) CD disk s označením THPS 3
- 28) CD disk s označením Warlords Battlecry II
- 29) CD disk s označením X - Wing Alliance ½
- 30) CD disk s označením X - Wing Alliance 2/2
- 31) CD disk s označením Worms Armageddon
- 32) 2 kd CD disk s označením Poll of Radiance ½ a 2/2
- 33) CD disk s označením Windows X5

Vlastníkem propadlých věcí se stává stát.

Podle § 228 odst. 1 trestního řádu se obžalovanému ukládá, aby nahradil na škodě z trestné činnosti poškozené IFPI ČR, Mezinárodní federace fonografického průmyslu, na Kozačce 7, Praha 2 částku 900,- Kč poškozené firmě GENEGA CZECH s.r.o., Naskové 3, Praha 5, částku 4.470,- Kč, poškozené společnosti MICROSOFT INC., se sídlem One Microsoft Way, Redmond, Washington, USA, zastoupené Mgr. Markétou Protivovou, advokátkou, zapsanou v seznamu České advokátní komory pod č. 4874, Politických vězňů 9, Praha 1 částku 9.775,- Kč a poškozené Česká protipirátská unie, Pobřežní 22, Praha 8 - Karlín částku ve výši 24.900,- Kč.

O d ů v o d n ě n í

Z důkazů provedených při hlavním líčení zjistila samosoudkyně skutkový děj tak, jak je tento popsán ve výroku tohoto rozsudku.

Obžalovaný trestnou činnost zcela popírá, dle výpovědi z přípravného řízení na webových stránkách zprostředkovával pouze recenze pro snadnou orientaci v novinkách v oblasti filmů a her. Pokud jde o samotný realizovaný prodej, prodal pouze nahrané disky, které sám koupil od neznámé osoby, ale nelíbily se mu. Věděl, že se jedná o pirátské nahrávky. U hlavního líčení pak doplnil, že nahrávky si zajistil přes internet, jednalo se o filmy, hry, hudbu a programy. Program si chtěl původně nechat pro sebe, CD disky měl všech uloženy u sebe ve dvou krabičkách v autě. Člověk, od kterého přes internet CD disky zakoupil mu nejprve poslal seznam, na některé z filmů se pak obžalovaný u kamarádů podíval a pokud se týká člověka, kterému nabízel CD disky, obžalovaný předpokládal, že si u něho objedná CD disky, které obžalovaný již má. Záložní kopii na program Windows si obžalovaný objednal, věděl že se jedná o vypálené CD.

Svědka Petr Lázňovský u hlavního líčení vypověděl, že pracuje jako vyšetřovatel u České protipirátské unie v Praze 8, tato společnost se zabývá dodržováním autorského práva, zastupuje zahraniční společnosti, které jsou majiteli autorských práv k filmům. V souvislosti s touto činností má Česká protipirátská unie vlastní programy a na internetu a v novinách i jinde pak sleduje nabídky a zejména nabídky takové, kde jsou uvedeny nízké ceny. Nabídky s nízkými cenami pak dle svědka mohou značit nelegální pořízení nahrávky. Nelegální rozmnoženiny jsou pak pořizovány bez souhlasu vlastníka autorských práv. Na internetu svědek v tomto v konkrétním případě našel nabídku, k nabídce podal objednávku a po nějaké korespondenci mělo dojít k samotnému předání nahraných CD disků. K předání CD disků došlo, CD disky svědek převzal od obžalovaného, podle znaků na těchto CD discích pak svědek zjistil, že se jedná o nelegální rozmnoženiny. Na základě této skutečnosti pak bylo podáno trestní oznámení. Svědek od obžalovaného převzal 9 CD disků s tituly Moulin Rouge, Jedinečný, Scary Movie 2, Pelíšky, Pán prstenů – Společenstvo prstenů. Něteré z filmů pak jsou rozděleny na více CD disků. Tyto CD disky byly předány Policii České republiky spolu s trestním oznámením. Společnost, která je vlastníkem autorských práv k titulům již uvedeným nikdy na těchto typech nosičů svoje díla nebo filmy nevydává. K doplňujícímu dotazu svědek uvedl, že obžalovaný je osobou od které svědek CD disky převzal. K předání devíti CD nosičů dle svědka došlo u benzinového čerpadla, obžalovaný na místo přijel automobilem, CD disky vyndal z auta a další šetření pak na místě prováděla Policie České republiky, která v autě obžalovaného našla další nahrávky, ale u tohoto již svědek nebyl. Na internetových stránkách byla zveřejněna nabídka filmů na CD discích, pokud se týká titulu těchto filmů tak na CD discích se tyto filmy nevydávají, vydávají se dle svědka buď na videokazetách, případně na DVD. Z charakteru internetové stránky pak bylo zřejmé, že se jedná o prodej filmů, korespondence svědka s obžalovaným byla přes e-mail a je založena ve spisovém materiálu.

Z výpovědi svědka Lázňovského je tedy spolehlivě vyvrácena obhajoba obžalovaného, kdy obžalovaný sám potvrdil skutečnost, že věděl, že se jedná o tzv. vypálené CD disky.

Obhajoba obžalovaného je pak dále spolehlivě vyvrácena listinnými důkazy a to zaslanou nabídkou, kopiemi e-mailové korespondence a webové stránky, soubory uložené na vydaných discích – programy na přehrávání filmů jsou pak datovány od 19.12.2000. Dále je obžalovaný usvědčován z trestné činnosti i dalším listinným důkazem a to protokolem o vydání věci, ze kterého soud zjišťuje, že dne 20.5.2002 v 18.45 hodin vydal celkem 28 CD nosičů.

Odborné vyjádření pak uvádí, že v kontrolním nákupu bylo 9 CD disků, které obsahovaly nelegální nahrávky pěti filmových titulů. Ve třech případech se jednalo o předpremierové pirátství, další dva tituly byly uvolněny pouze pro půjčovny, nikoli pro prodej. K tomuto pak obžalovaný doplnil, že některé tituly ještě nebyly v České republice vydány, na internetu dle obžalovaného jsou některé tituly dříve, než jsou volně v prodeji. Z odborného vyjádření pak dále je zřejmé, že dalších deset předložených CD disků obsahuje dalších šest filmových titulů, další čtyři CD disky

pak obsahují hudební nahrávky, CD nosič označený Elán obsahuje 12 skladeb této skupiny, další tři disky pak nahrávky různých skupin ve formátu MT - 3. Na dvanácti discích byly počítačové hry, na jednom aplikační software, část poškozených pak nebyla vůbec zjištěna, u některých z těchto poškozených není známo zastoupení v České republice.

Jednání obžalovaného tedy naplňuje skutkovou podstatu trestného činu porušování autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi, kdy obžalovaný pořizoval pirátské nahrávky, které pak dále nabízel k prodeji a to přes skutečnost, že k tomu neměl oprávnění. Obžalovaný tedy neoprávněně zasáhl do zákonem chráněných práv k autorskému dílu, uměleckému výkonu, zvukovému, či zvukově obrazovému záznamu. Obžalovaný svým jednáním porušil zájem společnosti na ochraně autorského práva, na ochraně práv souvisejících s právem autorským a na ochraně práv k databázi. Obžalovaný se svým jednáním dopustil trestného činu porušování autorského práva, práv souvisejících s právem autorským a práv k databázi, podle § 152 odst. 1 tr.zákona, jehož spácháním byl uznán vinným. U obžalovaného pak nebyly hledány přitěžující, ani polehčující okolnosti.

Při úvaze o druhu trestu a jeho výměře vycházela samosoudkyně z ustanovení § 23 a 31 tr.zákona, přihlédla ke stupni společenské nebezpečnosti trestné činnosti obžalovaného tak, jak je uvedeno výše. Rovněž tak samosoudkyně přihlédla k osobě obžalovaného, kdy k této bylo zjištěno, že nemá dosud záznam z opisu rejstříku trestů, obžalovaný v místě bydliště nebyl projednáván pro přestupky, hodnocení zaměstnavatele je pak velmi dobré. Vzhledem ke všem skutečnostem a rovněž tak vzhledem k osobě obžalovaného, ke stupni společenské nebezpečnosti jeho trestné činnosti tedy dospěla samosoudkyně k závěru, že u obžalovaného lze uložit trest výchovný, trest podmíněný a to s delším zkušební dobou. Za odpovídající pak považuje tento trest v trvání osmnácti měsíců, ve smyslu § 58 odst. 1 tr. zákona a § 59 odst. 1 tr. zákona pak byl výkon uloženého trestu podmíněně odložen na zkušební dobu v trvání tří let. Soud může podmíněně odložit výkon trestu odnětí svobody nepřevyšujícího dvě léta, jestliže vzhledem k osobě pachatele zejména s přihlédnutím k jeho dosavadnímu životu, prostředí, ve kterém žije a pracuje má důvodně za to, že účelu trestu bude dosaženo i bez jeho výkonu. Ve smyslu § 53 odst. 2 písm. a) tr.zákona pak byl dále obžalovanému uložen peněžitý trest ve výměře 50.000,- Kč, kdy zákon ve zvláštní části uložení tohoto trestu dovoluje. Ve smyslu § 54 odst. 3 tr.zákona soud stanovil pro případ, že by ve stanovené lhůtě nebyl peněžitý trest vykonán, náhradní trest odnětí svobody v trvání šesti měsíců. Náhradní trest pak spolu s uloženým trestem odnětí svobody nepřesahuje horní hranici trestní sazby § 152 odst. 1. tr. zákona. Ve smyslu § 55 odst. 1 písm. a) tr. zákona byl dále uložen trest propadnutí věci a to zajištěných CD disků, kdy těchto CD disků bylo užito ke spáchání trestného činu. Ve smyslu § 55 odst. 2 trestního zákona, byl trest propadnutí věci uložen za splnění podmínky, že věc náleží pachateli. Ve smyslu § 55 odst. 3 tr.zákona se pak vlastníkem propadlé věci stává stát.

Vzhledem k tomu, že soud odsuzuje obžalovaného pro trestný čin, kterým jinému způsobil majetkovou škodu, obžalovanému pak uložil, aby poškozeným společností IFPI ČR, firmě GENECA CZECH s.r.o., společností Microsoft i.n.c. a České protipirátské unii škodu nahradil, všichni poškození svůj nárok uplatnili řádně a včas (§ 43 odst. 3). Výše způsobené škody je pak součástí popisu skutku, uvedeného ve výroku rozsudku a škoda dosud nebyla uhrazena.

P o u č e n í :

Proti tomuto rozsudku je možno podat odvolání ve lhůtě do 8 dnů od doručení jeho písemného vyhotovení ke Krajskému soudu v Praze prostřednictvím soudu zdejšího.

Odvolání musí být odůvodněno tak, aby bylo patrné, ve kterých výrocích je rozsudek napadán a jaké vady jsou rozsudku nebo řízení, které mu předcházelo vytýkány (§ 249 odst. 1 tr. řádu).

V Mělníku dne 24.ledna .2003

JUDr. Marcela Buřtová
samosoudkyně



za správnost:
Yveta Buchtová